

University of Groningen

Numerical Features of the Book of Joel (Rev.)

Labuschagne, Casper

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Publication date:
2015

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):
Labuschagne, C. (2015, Nov 27). Numerical Features of the Book of Joel (Rev.).

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

Numerical Features of the Book of Joel

A New Approach to its Compositional Structure

Please read the [General Introduction](#)

Various views on the structural design of the book of Joel

- TH. H. ROBINSON (*Die Zwölf Kleinen propheten: Hosea bis Micha*, in: HAT 14, 1938, 55-70): 1,1.2-3; 1,4-10; 1,11-14; 1,15; 1,16-18; 1,19-20; 2,1-11; 2,12-14; 2,15-18; 2,19-20; 2,21-27; 3,1-2; 3,3-5; 4,1-8; 4,9-14; 4,15-17; 4,18-21.
- A. WEISER (*Das Buch der zwölf Kleinen Propheten I Die Propheten Hosea, Joel, Amos, Obadja, Jona, Micha*, in: ATD 24, 1949, 89-110): **Teil I**: 1,1-20; 2,1-27; **Teil II**: 3,1-5; 4,1-21.
- H. FREY (*Die kleinen nachexilischen Propheten*, in: Die Botschaft des Alten Testament, 1963, 203-249): **A**: 1,1.2-4; 1,5-7; 1,8-10; 1,11-12; 1,13-15; 1,16-20; | 2,1-2; 2,3-5; 2,6-9; 2,10-11; 2,12-14; 2,15-17; | 2,18-27; **B**: 3,1-5; 4,1-3; 4,4-6; 4,7-8; 4,9-11; 4,12; 4,13-14; 4,15-16a; 4,16b-17; 4,18; 4,19-20; 4,21.
- H.W. WOLFF (*Dodekapropheton 2: Joel und Amos*, in: BKAT XIV/2, 1969, IX-104): 1,1-20; 2,1-17; 2,18-3,5; 4,1-21.
- C.A. KELLER (*Joel*, in: CAT, Genève: Labor et Fides, 1982²): **1**. 1,1.2-4; **2**. 1,5-14; **3**. 1,15-18; **4**. 1,19-20; **5**. 2,1-11; **6**. 2,12-14; **7**. 2,15-17; **8**. 2,18-27; | **9**. 3,1-5; **10**. 4,1-8; **11**. 4,9-17; **12**. 4,18-21.
- W.S. PRINSLOO (*The Theology of the Book of Joel*, BZAW 163, 1985): 1,1; 1,2-14; 1,15-20; 2,1-11; 2,12-17; 2,18-27; 3,1-5; 4,1-17; 4,18-21.
- D. STUART (*Hosea-Jonah*, in: WBC 31, 1987, 221-271): 1,1; **I**: 1,2-7; 1,8-20; **II**: 2,1-11; 2,12-17; **III**: 2,18-27; 3,1-5; 2,18-27; 3,1-5; **IV**: 4,1-16; 4,17-21.
- TH. HIEBERT ("The Book of Joel", in: The Anchor Bible Dictionary III, 1992, 873-880): 1.1.2-12; 1,13-20; 2,1-11; 2,12-18; 2,19-27; 3,1-5; 4,1-3; 4,4-8; 4,9-17; 4,18-21.
- C. VAN LEEUWEN (*Joël*, in: POT, 1993): **I**: 1,1.2-4; 1,5-7; 1,8-10; 1,11-12; 1,13-14; 1,15-20; **II**: 2,1-11; 2,12-14; **III**: 2,15-17; 2,18-27; 2,18.19a'; 2,19a''-20; 2,21-24; 2,25-26(27); **IV**: 3,1-5; **V**: 4,1-3; 4,4-8; 4,9-17; 4,18-21.
- J.L. CRENSHAW (*Joel*, in: AB, 1995): 1,1.2-2,10; 2,11; 2,12-17; 2,18-27; 3,1-5; 4,1-3; 4,4-8; 4,9-16; 4,17-21.
- D.A. DORSEY (*The Literary Structure of the Old Testament: A Commentary on Genesis-Malachi*, Grand Rapids: Baker, 1999, 273-276): **1**: 1,1.2-14; **2**: 1,15-20; **3**: 2,1-11; **4**: 2,12-17; **5**: 2,18-27; **6**: 3,1-5; **7**: 4,1-21.
- K. SPRONK ("Joël, Obadja, Nahum, Zefanja, Haggai, Zacharia, Maleachi", in: *De Bijbel literair*, Onder redactie van Jan Fokkelman en Wim Weren, Zoetermeer/Kapellen, 2003, 295-309): 1,1-3; 1,4-12; 1,13-14; 1,15-18; 1,19-20; 2,1-11; 2,12-14; | 2,15-17; | 2,18-27; 3,1-5; 4,1-17; 4,18-21.
- J.D. NOGALSKI (*The Book of the Twelve: Hosea-Jonah*, in: Smyth & Helwys Bible Commentary 18a, Macon GA, 2011, 201-255): **I**: 1,1; **II**: 1,2-14; **III**: 1,15-20; **IV**: 2,1-11; **V**: 2,12-17; **VI**: 2,18-27; **VII**: 2,28-32; **VIII**: 3,1-21.

Outline based on extant layout markers, content, and numerical features

In broad terms similar to the layouts of D.A. Dorsey and W.S. Prinsloo.

The paragraphs marked **blue** are individually and/or collectively highlighted by **17** and **26**.

The book can thematically be divided into three Main Parts with **2,12-17**, the **Call to repentance and to return**, at the centre, and at the same time into seven sections, once again with **2,12-17** in pride of place at the centre of the heptadic structure:

Part I: 1,1.2-2,11 The devastating locust plague.

Part II: 2,12-17 Call to repentance and to return to YHWH.

Part III: 2,18-4,21 YHWH's promise of future restoration.

I	Section 1 (1,1.2-14) The devastating locust plague: []		14 vs; 166 words.
	Section 2 (1,15-20) The day of YHWH is near: P	17	6 vs; 69 words.
	Section 3 (2,1-11) YHWH thunders at the head of his army: []		11 vs; 153 (9x17) words.
II	Section 4 (2,12-17) Call to repentance and to return to YHWH : []	52 (2x26)	6 vs; 87 words.
	Section 5 (2,18-27) The locust plague will be reversed: S		10 vs; 145 words.
III	Section 6 (3,1-5) YHWH shall pour out his spirit: []		5 vs; 67 words.
	Section 7 (4,1-21) YHWH's promise of future restoration: Col.		21 vs; 270 words.
The book of Joel		33 instances of the name YHWH	73 vs; 957 words.

Observation 1 The number of words, **957**, is significant, being a multiple of **29**: **33x29**. See Observation 2.

Quantitative structural analysis of the book of Joel

It cannot be excluded that some of the multiples of **17** and **26** are due to coincidence.

Vs.	Texts	Words	Letters	יהוה	Sum words	S/P	Structural Design	
Part I Section 1 1,1-14		The devastating locust plague						
1	Jo 1,1	8 8	26	1	8		§1 The dreadful locust invasion 10+6+1+12=29 = יואל, YHWH is God! Moreover, נשבו, Return!=21+2+6=29 (2,12) See Observation 2.	
2	Jo 1,2	13 13 29	58		21			
3	Jo 1,3	8 8	39		29/29	[]		
4	Jo 1,4	12	47		41			
5	Jo 1,5	12	46		53			
6	Jo 1,6	14 104 (4x26)	50		67			
7	Jo 1,7	10	46		77			
8	Jo 1,8	7	26		84			
9	Jo 1,9	9	39	2-3	93			
10	Jo 1,10	11	40		104/75	[]		
11	Jo 1,11	12	45		116		§3 Call to the farmers to wail	
12	Jo 1,12	18	66		134/30	S		
13	Jo 1,13	17	75		151		§4 Call to the priests to lament and fast 1,13 Gird on sackcloth and lament! 17 words.	
14	Jo 1,14	15	58	4-5	166/32	[]		
14	Section 1	166	661	5x	166			
Part I Section 2 1,15-20		The day of YHWH is near						
15	Jo 1,15	9	32	6	175		§5 The day of YHWH is near 1,16-18 Description of the destruction in the land caused by the Almighty: 34 (2x17) words. 1,19-20 The prophet and even the wild beasts cry unto God: 26 words.	
16	Jo 1,16	9	38		184			
17	Jo 1,17	11 34 (2x17)	49		195			
18	Jo 1,18	14	49		209			
19	Jo 1,19	13+	46	7	222			
20	Jo 1,20	13/26	49		235/69	P		
6	Section 2	69	263	2x	69			
Part I Section 3 2,1-11		God thunders at the head of his army						
21	Jo 2,1	16	58	8	251			§6 God thunders at the head of his army This paragraph is in its entirety highlighted by its 153 (9x17) words. 2,6-10 The terrifying appearance of the locusts, which are like warhorses: 52 (2x26) words.
22	Jo 2,2	25	86		276			
23	Jo 2,3	18	70		294			
24	Jo 2,4	6	30		300			
25	Jo 2,5	15	58		315			
26	Jo 2,6	7	29		322			
27	Jo 2,7	12	60		334			
28	Jo 2,8	12 52 (2x26)	49		346			
29	Jo 2,9	10	45		356			
30	Jo 2,10	11	46		367			
31	Jo 2,11	21	75	9-10	388/153	[]		
11	Section 3	153 (9x17)	606	3x	153 (9x17)			
Part II Section 4 2,12-17		Call to repentance and to return						
32	Jo 2,12	11	43	11	399		§7 Return to YHWH: he might return to you!	
33	Jo 2,13	19	73	12	418			
34	Jo 2,14	11	48	13	429/41	P		
35	Jo 2,15	7	28		436		§8 Call to assemble and pray to God	
36	Jo 2,16	15	61		451			
37	Jo 2,17	24	100	14-15	475/46	[]	Sections 3 and 4 have 17 verses. For the number 29, see Observation 2.	
6	Section 4	87 (3x29)	353	5x	87 (3x29)			

Part III Section 5 2,18-27						The locust plague will be reversed	
38	Jo 2,18	6	24	16	481	§9 The locust plague will be reversed	
39	Jo 2,19	19	77	17	500		
40	Jo 2,20	25	101		525		
41	Jo 2,21	9	36	18	534		
42	Jo 2,22	16	56		550		
43	Jo 2,23	18	75	19	568		
44	Jo 2,24	7	35		575		
45	Jo 2,25	15	52 (2x26)		590		
46	Jo 2,26	16	66	20	606		
47	Jo 2,27	14	56	21	620/145		S
10	Section 5	145 (5x29)	588	6x	145 (5x29)	For the number 29, see Observation 2.	
Part III Section 6 3,1-5						YHWH shall pour out his spirit	
48	Jo 3,1	18	80		638	§10 YHWH shall pour out his spirit	
49	Jo 3,2	10	40		648		
50	Jo 3,3	8	36		656		
51	Jo 3,4	11	45	22	667		
52	Jo 3,5	20	79	23-25	687/67		[]
5	Section 6	67	280	3x	67	Sections 1-6 sealed by 52 (2x26) verses.	
Part III Section 7 4,1-21						YHWH's promise of future restoration	
53	Jo 4,1	12	47		699	§11 The fortunes of Judah will be restored	
54	Jo 4,2	21	85		720		
55	Jo 4,3	11	46		731/44	[]	
56	Jo 4,4	22	83		753	§12 The enemies will be requited	
57	Jo 4,5	8	41		761		
58	Jo 4,6	11	68 (4x17)		772		The paragraph is sealed by its 68 (4x17) words.
59	Jo 4,7	11	47		783		
60	Jo 4,8	16	64	26	799/68		S
61	Jo 4,9	12	53		811		§13 God promises to punish the enemies
62	Jo 4,10	9	44		820		
63	Jo 4,11	10	43	27	830		
64	Jo 4,12	14	51		844		
65	Jo 4,13	15	50		859		
66	Jo 4,14	10	43	28	869		
67	Jo 4,15	6	26		875		
68	Jo 4,16	15	69	29-30	890	4,17 Israel will know that YHWH dwells in Zion and that no stranger will enter it: 17 words.	
69	Jo 4,17	17	66	31	907/108	S	
70	Jo 4,18	22	91	32	929	§14 Promise of fertility and security	
71	Jo 4,19	15	62		944		
72	Jo 4,20	6	29		950		
73	Jo 4,21	7	29	33	957/50		P
21	Section 7	270	1121		270		
73	Joel 1-4	957(33x29)	3872	33x	957 (33x29)	For the number 29, see Observation 2.	

Observation 1 In the book of Joel 52 of the 73 verses (71%) and 478 of the 957 words (54%) are highlighted by the divine name numbers 17 and 26.

Observation 2 Most strikingly, the book begins with 29 words (§1, 1,1-3). This number appears no less than four times in the book. It reappears in threefold in the 87 (3x29) words of Section 4 (2,12-17), in fivefold in the 145 (5x29) words of Section 5 (2,18-27) and to crown it all, in the total number of words: 957 (33x29). Note that 33 is the number of instances of the name YHWH! All this is not surprising, for 29 represents the numerical value of the name of Joel: $10+6+1+12=29$ = יוֹאֵל, which means 'YHWH is God!'. See my article on the hidden signature of the main character in a book, in the [General Introduction](#), 17-18. At the same time 29 is the positional value of the imperative 'Return!': $21+2+6=29$ = שׁוּבוּ (2,12). This is not surprising either, for *the call to return* is the crucial message, which has consciously been positioned in pride of place at the centre (2,12-17).

Crucial passages highlighted by the divine name numbers 17 and 26.

1. The devastating locust plague (1,1-10): **104** (4x**26**) words.
2. Gird on sackcloth and lament! (1,13): **17** words.
3. The destruction caused by the Almighty in the land (1,16-18): **34** (2x**17**) words.
4. The prophet and even the wild beasts cry unto God (1,19-20): **26** words.
5. YHWH thunders at the head of his army (2,1-11): **153** (9x**17**) words.
6. The terrifying appearance of the locusts, which are like warhorses (2,6-10): **52** (2x**26**) words.
7. The harvests will be restored and the Israelites will eat in plenty (2,24-27): **52** (2x**26**).
8. The enemies will be requited (4,4-8,): **68** (4x**17**) words.
9. Israel will know that YHWH dwells in Zion and that no stranger will enter it (4,17): **17** words.

Words ascribed to God in the book of Joel

A distinctive feature of the book of Joel (and Hosea!) is the lack of introductory formulae indicating the words ascribed to God (WAG). This makes it very difficult to identify the WAGs. There is only one instance where the WAG is preceded by seemingly introductory words **ויען יהוה ויאמר לעמו**, “and YHWH answered and said to his people:” (2,19aα). However, this is not a customary introductory formula but part of the words of the prophet (2,18-19): “Then YHWH became jealous for his land and had pity on his people, and YHWH answered and said to his people:”. The referring formula **נאם יהוה** appears only in 2,12, where it is integral within the divine speech.

The words in 1,1 constitute the author’s heading, which is not followed by a divine speech, but by words spoken by Joel (1,2-4). The 3-word referring formula, **כי יהוה דבר** (4,8b), at the end of WAG 8 is a comment by the prophet. See the Hebrew text further below.

Overview of the words ascribed to God (without introductions):

Column 1: The numbering of the speeches (Ns.). **Column 2:** The texts in which they are to be found (Text).

Column 3: The addressees (Addressee). **Column 4:** The words in the speeches (WAG).

Ns.	Text	Addressee/Subject	WAG
1.	1,5-7	YHWH>Drunkards in Judah: Peril in my land.	36
2.	2,1a	YHWH>Judah: The day of YHWH is coming.	10
3.	2,12-13aα	YHWH>Judah: Return to me wholeheartedly.	15
4.	2,19-20	YHWH>His people: I shall remove the peril from you.	40 182 (7x26)
5.	2,25-27	YHWH>Judah: I shall restore you; you shall know me.	45
6.	3,1-4	YHWH>Judah: I shall pour out my spirit on all flesh.	36
7.	4,1-3	YHWH>Israel: I shall judge the foreign nations.	44
8.	4,4-8a	YHWH>Tyre and Sidon: I shall requite your deeds.	65
9.	4,9-11a	YHWH>The nations: Declare war; muster your troops.	28
10.	4,12	YHWH>The nations: I shall sit in judgement on all of you.	14
11.	4,17	YHWH>Zion/Jerusalem: Thus you will know who I am.	17
12.	4,21	YHWH>Judah: I shall avenge the blood shed in the land.	7/ 357 (21x17)

Observation 3 The WAGs have altogether **357** (21x**17**) words. WAGs 1-6 (**182** words) and 11 (**17** words) stand out as being additionally highlighted by **26** and **17**.

Observation 4 There are three prayers in the book, marked **green** in the Hebrew text further below:

1,19-20 Joel	Intro 0	26 words	95 letters
2, 17 Officers	Intro 1	16 words	61 letters
4,11b Joel	Intro 0	3 words	14 letters
Altogether	Intro 1	45 words	170 letters

I owe thanks to **Klaas Eikelenboom** for certain observations that escaped my notice and for having spotted and corrected some mistakes.

Joel 1

1,1 **Heading by the author/narrator: 8 words** : 1 דְּבַר־יְהוָה אֲשֶׁר הָיָה אֶל־יוֹאֵל בֶּן־פֶּתוּאֵל :

2 שָׁמְעוּ־זאת הַזְּקֵנִים וְהַאֲזִינוּ כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ

הַהִיְתָה זֹאת בְּיָמֵיכֶם וְאִם בְּיָמֵי אֲבוֹתֵיכֶם :

Joel's words 1,2-4 : 33

3 עָלֶיךָ לְבַנְיָכֶם סִפְרוּ וּבְנֵיכֶם לְבַנְיֵיהֶם וּבְנֵיהֶם לְדוֹר אַחֵר :

4 וַיִּתֵּר הַגֶּזֶם אֶכְלֵ הָאָרֶץ וַיִּתֵּר הָאָרֶץ אֶכְלֵ הַיֵּלֶק

וַיִּתֵּר הַיֵּלֶק אֶכְלֵ הַחֹסֶל :

1. 1,5-7 0+36=36

5 הִקְיִצוּ שְׂפוֹרִים וּבָכוּ וְהִלְלוּ כָּל־שְׁתֵי יָיִן

עַל־עֹסִיס כִּי נִכְרַת מִפִּיכֶם :

6 כִּי־גוֹי עָלָה עַל־אֶרְצֵי עֲצוּם וְאִין מִסֶּפֶר

שָׁנוּל שְׁנֵי אַרְיָה וּמִתְלַעוֹת לְבִיא לֹו :

7 שֶׁם גִּפְנֵי לְשִׁמָּה וְתֹאנְתִי לְקִצְפָּה

חֲשַׁף חֲשָׁפָה וְהִשְׁלִיךְ הַלְּבִינֹו שְׂרִיגֵיהָ :

Joel's words 1,8-18: 142

8 אֵלֶי כִּבְתוּלָה חֲגַרְת־שֶׁק עַל־בַּעַל גְּעוּרֵיהָ :

9 הַכֶּרֶת מִנְחָה וְנִסְדָּ מִבַּיִת יְהוָה

אֲבָלוּ הַכֹּהֲנִים מִשְׁרְתֵי יְהוָה :

10 שִׁדְר שְׂדֵה אֲבָלָה אֲדָמָה

כִּי שִׁדְר דָּגָן הוֹבִישׁ תִּירוֹשׁ אֲמַלֵּל יִצְהָר :

11 הַבִּישׁוּ אִפְרַיִם הִילִילוּ כְּרָמִים

עַל־חֲטָה וְעַל־שְׁעָרָה כִּי אֲבָד קֶצֶיר שְׂדֵה :

12 הַגִּפֶּן הוֹבִישָׁה וְתֹתֹאנָה אֲמַלֵּלָה

רְמוֹן גַּם־תִּמְרֵר וְתַפּוּחַ כָּל־עֵצֵי הַשְּׂדֵה יִבְשׁוּ

כִּי־הִבִּישׁ שָׁשׁוֹן מִן־בְּנֵי אָדָם :

13 חֲגָרוּ וְסִפְדוּ הַכֹּהֲנִים הִילִילוּ מִשְׁרְתֵי מִזְבֵּחַ

בָּאוּ לִינֹו בְּשִׁקִּים מִשְׁרְתֵי אֱלֹהֵי

כִּי נִמְנַע מִבַּיִת אֱלֹהֵיכֶם מִנְחָה וְנִסְדָּ :

14 קִדְשׁ־צוּם קִרְאוּ עֲצָרָה

אִסְפוּ זְקֵנִים כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ

בַּיִת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְזַעְקוּ אֶל־יְהוָה :

15 אָהָה לַיּוֹם כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוָה וְכִשְׁד מִשְׁדֵי יָבוֹא :

16 תִּלְוֹא נֶגֶד עֵינֵינוּ אֶכְלֵ נִכְרַת מִבַּיִת אֱלֹהֵינוּ שְׂמִתָּה וְגִיל :

17 עֲבָשׁוּ פְרָדוֹת תַּחַת מְגַרְפְּתֵיהֶם

נִשְׁמָו אֲצִרוֹת נִהַרְסוּ מִמְּגֵרוֹת כִּי הִבִּישׁ דָּגָן :

18 מִהַ־נְּאֻנְתָּה בַּהֲמָה נִבְכוּ עֲדָרֵי בָקָר

כִּי אִין מִרְעָה לָהֶם גַּם־עֲדָרֵי תְּצֹאן נְאֻשְׁמוּ :

Prayer 1,19-20 26 words

19 אֱלֹהֵי יְהוָה אֲקַרָּא

כִּי אִשׁ אֲכָלָה נְאוֹת מִדְּבָר

וְלֹא־הָבָה לְחֲטָה כָּל־עֵצֵי הַשְּׂדֵה :

20 גַּם־בְּתִמּוֹת שְׂדֵה תַעֲרֹוג אֱלֹהֵי

כִּי יִבְשׁוּ אִפְיָקֵי מַיִם

וְאִשׁ אֲכָלָה נְאוֹת תִּמְדְּבָר :

Joel 2

2. 2,1a 0+10=10 תקעו שופר בציון והריעו בתר קדשי ירוזו כל ישבי הארץ

כי בא יום יהנה כי קרוב:

Joel's words 2,1b-11 : 143

2 יום השד ואפלה יום ענן וערפל

כשחר פרש על ההרים עם רב ועצום

כמהו לא נהיה מן העולם

ואחריו לא יסך עד שני הור ודור:

3 לפניו אכלה אש ואחריו תלתט להבה

כגן עדן הארץ לפניו ואחריו מדבר שממה

וגם פליטה לא תייתח לו:

4 כמראה סוסים מראהו וכפרשים כן ירוצו:

5 כקול מרפבות על ראשי ההרים ירקדו

כקול להב אש אכלה קש

כעם עצום ערוף מלחמה:

6 מפניו יחילו עמים כל פנים קבצו פארור:

7 כגבורים ירצו פאנשי מלחמה יעלו חומה

ואיש בדרךיו ילכו ולא יעבטון ארחותם:

8 ואיש אחיו לא ידחקו גבר במסלתו ילכו

ובעד השלח יפלו לא יבצעו:

9 בעיר ישקו בחומה ירצו בכתים יעלו

בעד החלונים יבאו כנגב:

10 לפניו רגזה ארץ רעשו שמים

שמש וירח קדרו וכוכבים אספו נגהם:

11 ויהנה נתן קולו לפני חילו

כי רב מאד מחנהו כי עצום עשה דברו

כי גדול יום יהנה ונורא מאד ומי יכילנו:

3. 2,12-13a 0+15=15

12 וגם עתה נאם יהנה

שוב עדי ככל לבבכם ובצום ובבכי ובמספר:

13 וקרעו לבבכם ואל בגדיכם =29=21+6+2 שבו

Joel's words 2,13-19a: 97

ושבו אל יהנה אליהם כי חנון ורחום הוא

ארץ אפים ורב חסד ונחם על הרעה:

14 מי יודע ישוב ונחם והשאיר אחריו ברכה

מנתה ונסף ליהנה אליהם: פ

15 תקעו שופר בציון קדש צום קראו עצרה:

16 אספו עם קדשו קהל קבצו זקנים אספו עוללים וינקי שרים

יצא חתן מחדרו וכלה מחפתה:

17 בין האולם ולמזבח יכפו הפתחים משרתי יהנה

ויאמרו חוסה יהנה על עמך Prayer 2,17b 1+16=17 words

ואל תתן נחלתך לתרפה למשל גם גוים

למה יאמרו בעמים איה אליהם:

18 ויקנא יהנה לארצו ויחמל על עמו:

19aα וַיֵּעַן יְהוָה וַיֹּאמֶר לְעַמּוֹ

4. 2,19aβ-20 0+40=40 19aβ הַנְּבִי שִׁלַּח לְכֶם אֶת־הַדָּגָן וְהַתִּירוֹשׁ וְהַיִּצְתָּר וּשְׁבַעְתֶּם אֹתוֹ

וְלֹא־אָתֶן אֶתְכֶם עוֹד חֲרֻפָּה בְּגוֹיִם:

20 וְאֶת־הַצִּפּוֹנִי אֶרְחִיק מֵעֲלֵיכֶם

וְהַדְּחִיתִי אֶל־אֶרֶץ צִיָּה וּשְׁמַמָּה

אֶת־פָּנָיו אֶל־הַיָּם הַקָּדְמוֹנִי וּסְפוּ אֶל־הַיָּם הָאֲחֵרֹן

וְעֲלֶה בְּאִשׁוֹ וְתַעַל צַחְנָתוֹ כִּי הִגְדִּיל לַעֲשׂוֹת:

Joel's words 2,21-23: 43 21 אֶל־תִּירְאִי אֲדָמָה גִּילִי וּשְׁמַחִי כִּי־הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת:

22 אֶל־תִּירְאוּ בְּהִמּוֹת שִׁדְיִי כִּי דָשְׁאוּ נְאוֹת מִדְּבַר

כִּי־עַץ נִשְׂא פִרְיוֹ תֹאנָה וְגִפֵּן נִתְּנוּ חֵילָם:

23 וּבְנֵי צִיּוֹן גִּילוּ וּשְׂמְחוּ בִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם

כִּי־נָתַן לְכֶם אֶת־הַמּוֹרָה לְצַדִּיקָה וַיִּזְרַד לְכֶם גֶּשֶׁם

מוֹרָה וּמִלְקוֹשׁ בְּרֹאשׁוֹן:

24 וּמִלֵּאוֹ תִּגְרַגְרוּ בָּר וְהִשְׁקוּ הַיְקָבִים תִּירוֹשׁ וַיִּצְתָּר:

5. 2,25-27 0+45=45

25 וּשְׁלַמְתִּי לְכֶם אֶת־הַשָּׁנִים אֲשֶׁר אָכַל הָאֲרָבָה

הַיֵּלֶק וְהַחֲסִיל וְהַגִּזְמֹם חֵילִי הַגָּדוֹל אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי בְכֶם:

26 וְאָכַלְתֶּם אֹכוֹל וּשְׁבוּעַ וְהִלַּלְתֶּם אֶת־שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

אֲשֶׁר־עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְלִיא וְלֹא־יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם:

27 וַיִּדְעֶתֶם כִּי בִקְרַב יִשְׂרָאֵל אָנִי

וְאָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְאֵין עוֹד וְלֹא־יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם: o

Joel 3

6. 3,1-3 0+36=36

1 וְהָיָה אַחֲרֵי־כֵן אֲשַׁפֹּד אֶת־רוּחִי עַל־כָּל־בֶּשֶׂר

וְנִבְּאוּ בְנֵיכֶם וּבְנוֹתֵיכֶם

זְקֵנֵיכֶם חֲלָמוֹת וְחֲלָמוֹן בְּחֹזְרֵיכֶם חֲזִינּוֹת יִרְאוּ:

2 וְגַם עַל־הַעֲבָדִים וְעַל־הַשִּׁפְחוֹת בַּיָּמִים הַהֵמָּה אֲשַׁפֹּד אֶת־רוּחִי:

3 וְנִתְּתִי מוֹפְתִים בַּשָּׁמַיִם וּבְאֶרֶץ דָּם וְאִשׁ וְתִימְרוֹת עֲשׂוּ:

Joel's words 3,4-5: 31

4 הַשָּׁמַשׁ יִהְיֶה לְחֹשֶׁךְ וְהַיָּרֵחַ לְדָם

לִפְנֵי בּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא:

5 וְהָיָה כָּל אֲשֶׁר־יִקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה יִמָּלֵט

כִּי בְהֵר־צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלַם תִּהְיֶה פְּלִיטָה

כְּאֲשֶׁר אָמַר יְהוָה

וּבְשָׂרֵי־יָדַיִם אֲשֶׁר יְהוָה קִרְא:

Joel 4

7. 4,1-3 0+44=44

1 כִּי הָיָה בַיָּמִים הַהֵמָּה וּבַעַת הַהִיא

אֲשֶׁר אָשִׁיב אֶת־שְׁבוּת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם:

2 וְקִבְצְתִי אֶת־כָּל־הַגּוֹיִם

וְהוֹרְדֹתִים אֶל־עַמְּק יְהוּשָׁפֵט

וְנִשְׁפָּטִי עַמָּם שָׁם עַל־עַמִּי וְנִחַלְתִּי יִשְׂרָאֵל

אֲשֶׁר פָּזְרוּ בְּגוֹיִם וְאֶת־אֶרֶצִי חֲלָקוּ:

3 וְאֶל־עַמִּי יִהְיֶה גּוֹרֵל

וַיִּתְּנוּ הַיְלָד בַּזִּנְיָה וְהַיְלָדָה מְכָרוּ בַיָּיִן וַיִּשְׁתּוּ:

8. 4,4-8a 0+65=65

4 וְגַם מִה־אַתֶּם לִי צָר וְצִדְדוֹן וְכָל גְּלִילוֹת פְּלִשְׁתִּי
הַגְּמוּל אֶתֶם מִשְׁלָמִים עָלַי וְאִם גְּמֹלִים אַתֶּם עָלַי
קַל מִהֲרָה אָשִׁיב וְגַמְלָכֶם בְּרֹאשְׁכֶם:
5 אֲשֶׁר־כִּסְפִי וְזַהְבִי לְקַחְתֶּם וּמִחֲמַנְדֵי הַטְּבִיִּים הִבֵּאתֶם לְהִיכְלִיכֶם:
6 וּבְגֵי יְהוּדָה וּבְגֵי יְרוּשָׁלַם מִכְרַתֶם לְבְנֵי הַיְוֹנִים
לְמַעַן הִרְחִיקֶם מֵעַל גְּבוּלָם:
7 הִנְנִי מַעֲרִים מִן־הַמְּקוֹם אֲשֶׁר־מִכְרַתֶם אֶתֶם שָׂמָּה
וְהִשְׁבַּתִי וְגַמְלָכֶם בְּרֹאשְׁכֶם:
8 וּמִכְרַתִּי אֶת־בְּנֵיכֶם וְאֶת־בָּנוֹתֵיכֶם בְּיַד בְּנֵי יְהוּדָה
וּמִכְרוֹם לְשָׂבָאִים אֶל־גְּוֵי רְחוֹק
כִּי יִהְיֶה דְבָרִי: ◦

Joel's words 4,8b: 3

9. 4,9-11a 0+28=28

9 קְרָאוּ־זֹאת בְּגוֹיִם קְדָשׁוּ מִלְחָמָה
הַעֲרִיזוּ הַגְּבוּרִים וַיִּשְׁעוּ יַעֲלוּ כָל אֲנָשֵׁי הַמִּלְחָמָה:
10 כְּתוּ אֶתֵיכֶם לְחֻרְבוֹת וּמִזְמֹרְתֵיכֶם לְרַמְתֵּי
הַחֲלָשׁ יֹאמֶר גְּבוּר אֲנִי:
11 עוֹשׂוּ וּבָאוּ כָל־הַגּוֹיִם מִסְבִּיב נִקְבְּצוּ שָׂמָּה
Move שָׂמָּה to 11a – see BHS
הַנִּנְחַת יִהְיֶה גְבוּרֵיךָ: ◦

Prayer by Joel 4,11b 3 words

10. 4,12 0+14=14

12 יַעֲזֹרוּ וַיַּעֲלוּ הַגּוֹיִם אֶל־עַמְּךָ יְהוֹשִׁעַ
כִּי שָׁם אָשִׁב לְשַׁפֵּט אֶת־כָּל־הַגּוֹיִם מִסְבִּיב:
13 שְׁלַחוּ מַזְלֵךְ כִּי בְשַׁל קָצִיר
בָּאוּ רְדוּ כִּי־מְלָאָה נֹת הַשִּׁיקוֹ הַיְקָבִים כִּי רַבָּה רַעְתָּם:
14 הַמוֹנִים הַמוֹנִים בְּעַמְּךָ הַחֲרוּץ
כִּי קָרוֹב יוֹם יִהְיֶה בְּעַמְּךָ הַחֲרוּץ:
15 שָׁמַשׁ וַיִּרַח קָדְרוֹ וְכוֹכָבִים אֶסְפוּ נִגְהָם:
16 וַיִּהְיֶה מִצִּיּוֹן יִשְׁאָג וּמִירוּשָׁלַם יִתֵּן קוֹלוֹ
וְרַעְשׂוּ שָׁמַיִם וְאָרֶץ
וַיִּהְיֶה מַחֲסָה לְעַמּוֹ וּמַעֲזוֹ לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל:

11. 4,17 0+17=17

17 וַיִּדְעֹתֶם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם שֹׁכֵן בְּצִיּוֹן הַר־קְדְּשִׁי
וַיְהִי־תָהּ יְרוּשָׁלַם קְדֹשׁ וְזָרִים לֹא־יַעֲבְרוּ־בָּה עוֹד: ◦
18 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא יִטְפוּ הַהַרְרִים עָסִים וְהַגְּבְעוֹת תִּלְכְּנָה חֲלָב
וְכָל־אֲפִיקֵי יְהוּדָה יִלְכוּ מַיִם
וּמַעַיִן מִבֵּית יְהוָה יֵצֵא וְהִשְׁקָה אֶת־גַּחַל הַשֹּׁטִיִּים:
19 מִצְרַיִם לְשִׁמְמָה תִּהְיֶה וְאֲדוֹם לְמַדְבָּר שִׁמְמָה תִּהְיֶה
מִחֲמַס בְּנֵי יְהוּדָה אֲשֶׁר־שָׁפְכוּ דָם־נָקִיא בְּאֶרֶץ־ם:
20 וַיְהוּדָה לְעוֹלָם תֵּשֵׁב וּירוּשָׁלַם לְדוֹר וָדוֹר:
21 וּנְקִיּוֹתֵי דָמָם לֹא־נְקִיּוֹתֵי נִיְהוָה שֹׁכֵן בְּצִיּוֹן:

12. 4,21 0+7=7